

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO X

BUENOS AIRES, MARZO 10 DE 1903

N.º 340



GIPÚZKOA.—MERCADO EN LA PLAZA DE VILLAFRANCA

¡CUIDADO CON DESPRECIARSE!

LA estimación propia, mantenida en un justo medio, es una virtud y un mérito, porque crea un estado de obligaciones, á las que ni quiere ni puede substraerse el hombre, ni se concibe intentara derogarlas por un acto de la voluntad, por que equivaldría á atacar la esencia misma de de su propia naturaleza: sería la demencia, el suicidio.

Y es una fuerza que empuja á la acción, á la conquista de prestigios, contenida, en sus posibles desbordes, por el dique de la prudencia.

Ahora, todo lo excesivo es malo, por deficiencia.

Y la estimación propia no se escapa á los alcances de esta ley general.

Efectivamente: llevada á los límites extremos, degenera en egolatría, un sentimiento muy repulsivo.

Pero exagerada de este modo, la autofilia (permitásenos expresar con este helenismo la estimación propia) deja de merecer este nombre, porque haría un mal cálculo quien alimentara el amor de sí mismo con el ódio ó el desprecio de sus semejantes.

La satisfacción mayor del amor propio debe consistir, precisamente, en la estimación universal.

Pero no puede ser estimado quien empieza por despreciarse á sí mismo.

Por otra parte, no hay sentimiento menos sincero, más falso, para darle el verdadero nombre, que la autofobia, que es, creemos, próximamente, el horror de sí mismo.

A esto llaman, desfigurando el concepto, en el afán de calificar de virtudes todos los sentimientos contranaturales, modestia.

La modestia no es más que una máscara de cartón puesta sobre una calabáza.

Y para aquellos que se obstinan en decir que la modestia es una virtud, declaramos que, efectivamente, es la virtud de los tontos.

Todo sábio ha sido, es, y será soberbio, en la acepción contrapuesta á la modestia.

Se nos antoja que se necesita acumular en la masa cerebral, ó en cualquier otra masa, una dosis exorbitante de supina estupidez é hipocresía, para negar al interesado el derecho de juzgarse.

Si este juicio le favorece, se le llama pedante; si le es adverso, que es modesto.

Hay hombres que se adelantan enormemente á su tiempo y no son comprendidos; el tribunal que los juzga es incompetente. Tienen, pues, esos hombres extraordinarios el derecho de desdeñar el juicio de sus semejantes.

Si Copérnico hubiera sacrificado en aras de la diosa Modestia su admirable é inmortal descubrimiento, todavía, á estas horas, el sol hubiera seguido girando al rededor de la tierra para la engañada humanidad.

¡Qué! ¿No tenía Copérnico el derecho, diríamos casi el deber, de reconocerse superior en Astronomía á sus coetáneos y á todos los hombres que habían existido antes que él en el mundo desde el principio de los tiempos?

¡Ah! Pero el derecho de proclamar cada uno sus méritos reales, se considera una jactancia insoportable. ¿Qué harán los mediocres, los ineptos, ellos que nada tienen que decir? Confesar su ignorancia con una amarga sonrisa, que quisiera contradecir el sentido directo de las palabras. «¡Oh! Yo, ¿qué voy á decir? Doctores tiene la Santa Madre . . . »

A esto se llama modestia ¡No! Es la expresión de la verdad, nada más que la verdad.

Que un musicastro de ocasión, invitado por alguna *preciosa*, en una reunión familiar, á tocar el piano, se excuse, amparándose en la delicada consideración de que «no quiere torturar á la concurrencia». Y la *preciosa*, conmovida hasta los tuétanos, dirá, poniendo los ojos en blanco: «El señor X es tan modesto como meritorio».

¡No! El señor X. está convencido de su incapacidad y no la quiere poner á prueba, con la esperanza de que su negativa será favorablemente interpretada para su prestigio.

Nadie hubiera soportado á Rubinstein que se negara á tocar el piano «por no martirizar los oídos á los presentes».

¿Porqué? Porque él sabía y todo el mundo sabía que era un gran pianista, y lo que en un ignorante se tiene por modestia, en él hubiera parecido coquetería, ó más bien pedantería.

La modestia es una cosa sin sentido, un velo de hilo de oro tejido por la señora Vanidad para cubrir á la señora Inepcia; es una de tantas majaderías ideada por la pobre humanidad para ocultar su llagas, engañarse y engañar, si es posible, á los demás.

Se pretende que los hombres, en las frívolas conversaciones de las tertulias, se desconozcan sus aptitudes ó méritos de cualquier naturaleza que sean.

Entonces serán *modestos*, es decir mentirosos, porque traicionan los dictados de su conciencia. ¡Y esto es una virtud!

Está visto que el hombre se halla en presencia de la verdad como en una atmósfera de ácido carbónico, irrespirable, asfixiante, mientras que en una atmósfera de mentiras se siente como el pez en el agua, bañado en oxígeno vital, con un incremento en toda su potencialidad orgánica. Y lo que es verdad para el individuo, lo es para las colectividades.

Tan ridículo é inútil es que un pueblo pigmeo quiera parecer gigante á fuerza de baladronadas, remedando al enano de la venta, como que un gran pueblo se empequeñezca verbalmente.

En esto no se vería sinceridad, y la gente suspicaz sospecharía un ardid ó una superchería de que habría que ponerse en guardia.

Por lo demás, los pueblos poderosos no tienen ninguna tendencia á apocarse, y por el contrario, inconscientemente, obedeciendo á esa asociación y armonía de fuerzas que hay en todo lo que vive, cada ciudadano se constituye en pregonero de las grandezas de su país.

Y así, la fé en sus destinos y el pregón constante de sus propias excelencias, exalta todas las aptitudes y energías de un pueblo; crea un estado de ánimo favorable para mancomunarse todos los esfuerzos en la labor nacional, y nace, y cunde y se intensifica la prosperidad. Esta, á su vez, levanta el espíritu. La resultante de esta serie de acciones y reacciones, es el progreso.

Pero un pueblo que desconfía de sí mismo, no se levanta jamás.

No hay que esperar mucho de quien se contenta con poco.

Todos los pueblos que en un periodo ú otro de la historia han sido grandes, han tenido sus puntas de soberbia.

Para no remontar mas en la Historia, Roma, la conquistadora, la dueña y señora del mundo conocido en un tiempo, era soberbia en un grado de que hoy no tenemos idea.

Se consideraba entonces como la mas alta gloria asequible para un hombre el ser ciudadano romano: *civis romanus sum*.

Y el extranjero era despreciado como un ser de especie inferior: *hospes hostis*.

Este orgullo le nació al romano con su prosperidad, ó tal vez aquel preparó el terreno para ésta; pero positivamente marcharon juntos y murieron con poca diferencia de tiempo.

¿No habría sido intolerable que en el periodo de sus conquistas y engrandecimiento dijera Roma: «Soy una cuitadita inofensiva, de quien no hay que hacer caso»? Eso, dicho por Roma, hubiera parecido un ultraje arrojado á la faz de la humanidad, dominada por una *cuitadita*; pero en boca de un pueblo sojuzgado, tal vez pareciera modestia.

Así, pues, la modestia resulta una virtud bastante despreciable.

No quisieramos merecer el reproche de modestos: anhelamos tener títulos para dejar de serlo: eso es todo.

Sigamos. España fué soberbia durante su época de esplendor. Todavía se habla del orgullo español, pero injustamente. Es posible que algunos aun conserven por atavismo resábios de señores del mundo, por que así como al sol precede y sigue la luz crepuscular, las ideas engendradas en la prosperidad se conservan por largo tiempo en la adversidad, presentando un contraste muy chocante, nó de otro modo que esos príncipes arruinados que, bajo una levita raída, resto de su opulencia pasada, denuncian en sus maneras su origen privilegiado, su dorada cuna.

Pero esto es puramente individual.

El Estado tiene sus órganos propios para exteriorizar las manifestaciones de la vida colectiva.

Y bien: España, como entidad política, hace mucho que dejó de merecer el dictado de arrogante.

Su política internacional, desde hace siglos, ha sido tolerante, conciliadora, blanda complaciente, en una palabra: desmayada.

Todo lo contrario ha sido su política interna. Este contraste es natural y se observa en todos los pueblos en iguales circunstancias. Los pueblos débiles son humildes con los de afuera.

Los pueblos fuertes son agresivos, penden-cieros con los extraños y solícitos consigo propios. En esto reside precisamente su fuerza.

Ahí está Inglaterra. Cuida bien su casa, para estar en condiciones de dismantelar la agena. Consumado el despojo, atiende solícitamente á sus nuevas criaturas, por que no le conviene despertar resistencias y provocar levantamientos contra su dominio.

En todo esto no hay ni pizca de humanidad, sino previsión y egoísmo.

Todos somos egoístas, pero no todos sabemos serlo: esa es la única diferencia.

Los ingleses tienen orgullo de sí mismos y miran como inferiores á todos los demás hombres.

Tienen razón desde su punto de vista. El día que dejen de ser orgullosos sucumbirán, ó dejarán de ser orgullosos el día que decline su estrella: son términos recíprocos.

La Alemania y los Estados Unidos de la América del Norte son otra confirmación de la regla que hemos establecido.

De poco tiempo á esta parte están desarrollando una soberbia y unos pujos de dominio ó imperio (imperialismo) que ofenden á los pueblos débiles.

Y esta arrogancia, estos alardes de fuerza, van á la par con el crecimiento fabuloso de sus respectivas poblaciones y el increíble desenvolvimiento de su cultura y prosperidad, que se traducen en riquezas.

Orgullo, fuerza y dinero, son tres términos inseparables, que siempre van de la mano.

Así es la vida, ¿qué se le vá á hacer?

¿Acaso es un mal? ¿De otro modo sería mejor?

Aceptemos la realidad tal cual es, puesto que no podemos cambiarla.

Seamos orgullosos, pero primero procuremos merecer serlo.

¿Y acaso los baskos, como raza, no tienen bastante justificado el orgullo que sienten por su ilustre prosapia?

Si: todo basko considera un tesoro precioso la noble sangre que heredó y se cuida de transmitirle pura á sus descendientes.

Si hay alguno que opine de otro modo, peor para él.

Sigamos siendo orgullosos, altivos, dignos, y daremos días de gloria á nuestra familia.

Pero si prevaleciera el desdichadísimo criterio de tenernos en poco, de despreciarnos, sucumbiríamos.

PÁGINAS DE UN "LIBRO EXTRAÑO"

DEL

D. FRANCISCO A. SICARDI

(Conclusión)

Los baskos deben gozar en su tierra un relativo bienestar. No traen por eso recuerdos fanestos y no tienen la sensación terrible del mañana sin pan y sin calor. Ganan y gastan. Cuando vuelven á las once de repartir leche, entran en las fondas y en la cancha de pelota. Esta es el estadio; la pelota el juego olímpico. Es bueno detenerse un poco. La cancha forma parte del hogar basko. Es un cariño. Sus proezas se escriben y se comentan en la hora de la cena y se glorifican sus audaces y violentas peripecias. El nombre de los triunfadores cruza la comarca, estremece las ásperas gargantas de los Pirineos, como si fuera un soplo de vaneración religiosa que diera renombre y perpetuidad á una tradición, y ese amor por la cancha es grande casi como la ternura por la aldea donde nacieron. Allí y acá, en todas partes donde haya una boina azul, la cancha es el símbolo de piedra del alma baska. Llena de audacia, de astucia, de agilidad y de fuerza. Venga la cesta. Entren los jugadores. Arriba, en el anfiteatro, pulula y hormiguea la muchedumbre en la contemplación de los atletas preparados para el triunfo, porque la noche antes, las mozas del lugar hablaban de la batalla en el plenilunio, á la sombra de la montaña, entre rumores de aguas, murmurar de bosques, ecos de cantilenas lejanas que interrumpen los sagrados silencios bajo el cielo claro y diáfano como el alma de las vírgenes baskongadas. El primer cestazo se siente. El frontón tiembla; pasa la pelota, zumba y vuelve; el frontón suena, hay trapicheos y chasquidos de carreras violentas, respiraciones anhelantes; silban las cestas, suena el frontón en medio de la emoción silenciosa. Ni un grito ni una protesta: nada. Todo el fragor de la lucha tiene variadas emociones é inesperados sobresaltos, hasta que el volar violentísimo de una pelota que ya nadie alcanza, rompe la valla y estallan formidables aplausos y frenéticos vítores en la brega varonil. Al fin, la muchedumbre se precipita á la explanada. Los triunfadores pasan lentos y sudorosos, armados de la cesta victoriosa, y en la noche las mozas del lugar, en el plenilunio, aman á los héroes y adornan el pecho amplio con la flor de la montaña nativa. Aquí es lo mismo. La cancha sigue siendo un culto y el juego un fervor. Los hijos de los baskos nacen pelotaris. Desarrollan el músculo y la astucia. Han contagiado á las otras razas. Han hecho de la pelota casi una religión. Desde niños han oído en el hogar el renombre de los héroes y heredan el apasionamiento paterno por la noble lucha. La influencia de estas manifestaciones de vigor ha sido grande en este país. Los nativos, que tienen su adoración en el caballo, que lo doman cuando potro y después lo adornan con prendas de plata, miran á esa atlética generación que se muestra en plena luz, llena de sangre roja saturada de hierro, emblema de la fuerza, saturada de ozono, emblema de la pureza. La imita y juega. El frontón llega á ser un monumento nacional. Se arma de guante, de pala y cesta. Usa alpagatas y conoce la leyenda de los vencedores de Irán y de Bilbao. En un momento dado, el frenesí por el combate olímpico estremece la ciudad. Ha coronado á un héroe. Chiquito de Eibar, elegante y fuerte, escribe en letras de oro el poema del cuerpo sano y la oda del alma alegre y generosa. Los nativos abandonan un rato el potro. Ya se va lejos con la Pampa, que huye también, azotada contra la cordillera por el ferrocarril y los alambros; pero los baskos, que cachorrearán eternamente, dominadores de la montaña, lo ven, se apoderan de él y lo montan, en cambio del frontón que entregan para la tierra que los hospeda y la boina de euskalduna suele estar á veces tirada sobre el esparto y la paja brava, mientras lejos desaparece el bagual dominado por el muslo férreo de su jinete. Así se infiltran mutuamente las idiosincrasias; así se hace la

amalgama. La mujer baska la completa. Su sangre es de realza; su línea pura y su piel blanca y tersa, grueso el esqueleto óseo y musculoso. Tiene el torax erguido, los pechos duros, amplias las caderas, el ojo grande y suave. En general es hermosa, robusta y apasionada. Ha amado mucho aquí y se ha hecho amar. Los nativos y otras razas la persiguen con preferencia, y muchos después se la guardan para siempre. Constituyen familias sanas. No hay raquitismo entre ellas. Es el triunfo de la gracia fuerte y de la belleza escultural de las formas. Luego, es preciso ser humanos y perdonar á los que las codician.

Es raza honesta y que es preciso cuidar en este país, cuya grandeza en el presente ha sido hecha por los trabajadores. Tienen un adagio que dice más que toda la observación: "Cuando un basko sale malo, es siete veces malo". Los delincuentes son muy raros. Un basko ladrón, sería señalado como una desagradable vergüenza y arrojado al ostracismo eterno como una basura. ¿Asesinos? No conocemos casos. Si los hay, deben ser la excepción. Sucede que á veces se emborrachan y llegan hasta la reyerta, casi siempre á trompadas ó á macana limpia. Tienen horror al cuchillo y al revólver. Esas armas irresponsables repugnan á su nativa generosidad, y cuando asaltados por sicarios en el suburbio las usaban para defenderse, más que una seguridad y una égida eran un estorbo y un peso incómodo. Los baskos son sanos y duermen bien. Ecuánimes por esta razón dentro de lo humano, no necesitan herir ni matar en ningún caso, porque el homicidio es grima y acción en el espíritu sombrío que no tiene sueño y no descansa. No son psicópatas, viven alegres como la vida en su primavera, como la naturaleza en sus tripudios y en sus florescencias. Algunas costumbres piadosas revelan el corazón generoso de esa raza. No sabemos si se habrán perdido. Ningún basko, por pobre que fuese, moría sin funerales. Después de la ceremonia, los amigos se reúnen en la cancha, que es fonda también. Allí comen fuerte. No hay que hacer sufrir el cuerpo, dicen ellos. Después del café, dos de los más conspicuos se levantan y boina en mano, piden el óbolo á los comensales, lo reciben y lo entregan á la iglesia. Si sobra es para la familia del muerto. Con todas estas cualidades, la mezcla con los nativos ha sido fácil y abundante.

Así como los italianos construyeron la Boca y los ingleses han invadido las quintas del suburbio, ellos tienen un barrio, que les pertenece, donde hablan su lengua y juegan al trinquete y á la barreta, donde bailan *soritikos*, tocados con un pito y un tamboril por músicos que usan galera de felpa y donde cantan los aires amables de la vieja Gascoña, sencillos como su pueblo. Esa aldea se llama Barracas. Allí han crecido los hijos en el espectáculo de esos trabajadores honestos. Son como ellos. Han entrado de lleno en la evolución nacional. Están en la marina y en el ejército. Son comerciantes y hombres de ciencia. Sus apellidos terminan en *buru*, *berry*, *garay* y *rica*. ¿Cancha muchachos! La pelota pasa. Es bueno sacarse el sombrero, porque en la sangre argentina, ese símbolo hace rato deja gérmenes sanos que la rejuvenecen y la preparan para las resistencias de la marcha hacia el porvenir, á pesar de los defectos de esa raza varonil, de sus terquedades y de sus rudezas, de lo poco industriosa y de su consagración casi exclusiva á las faenas materiales. Que no todo es oro? que algunos suelen ser pillos? ¿que alguna baskita hermosa se ha pasado con el marmol de su cuerpo á la afrodísia seducida por el terciopelo ó el encaje señorial? Es preciso ser humanos. El beso tiene calor y fascinaciones y podemos perdonar desde que Jesús perdonó á Magdalena la elegante y amó su blonda cabellera. No sabemos, por otra parte, lo que habría sucedido si Magdalena hubiera sido baska y Jesús no hubiera sido Dios, porque tienen tanta primavera en el cutis y tanta luz en la mirada, tanto brío y calor en toda la persona, que á un cristiano que no sea hipócrita y sano de organismo y de mente, lo primero que se le ocurre es que han nacido para ser fecundadas y si tienen defectos, debe saberse que no se utilizan en la evolución, y sobre todo, la raza que no haya pecado tire la primera piedra!

LO QUE HACEN

No teniendo vergüenza, aparentarla;
no tener dignidad, pero fingirla;
oir una sandez, y repetirla;
escuchar la verdad, y despreciarla.

Odiar á la razón por solo odiarla;
enseñar mansedumbre, y no sentirla;
aparentar la fé, para mentirla;
predicar caridad, sin practicarla.

Con los grandes humilde, pero altivo
con el que débil su bondad implora:
no ceder lo sagrado sin recibo.

Y mofarse del pobre y del que llora;
eso es lo que practica y lo que siente
la inmensa mayoría de la gente.

BIBLIOGRAFIA

«HACIA LA JUSTICIA,» DE SICARDI

En la imposibilidad de conceder el espacio que se merece al estudio de esta obra, nos limitamos á una noticia bibliográfica.

Es lo menos que podemos hacer, en verdad, por que nos fuerza la mano á ocuparnos de labor tan meritoria en un ambiente tan poco propicio para la producción literaria, la alta estima en que tenemos el talento del autor y la gratitud que, como baskos, le debemos por los lisonjeros juicios que le hemos merecido.

Sicardi nos ofrece, en su última creación, el final del *Libro Extraño*, páginas admirablemente escritas, á pluma tendida que envidiaría cualquier literato de nota. El autor se nos revela un hombre y un escritor nervioso, que lanza a la publicidad el borbotón de ideas del cerebro repleto de saber, y de observación. Es el arquero afortunado, que lanza la flecha certera, y acierta en el blanco!

¡Qué estudio nos brinda de la sociabilidad bonaerense en esas páginas de agradable lectura para el intelectual! Cabe aquí exclamar: ¡qué bien!

Zola y el «*Quo Vadis*» fueron leídos con avidez á su tiempo, ¿porque despreciar lo propio?

Sicardi, que tan justiciero es con el basko en sus apreciaciones, merece mucho mas que

estas líneas, que si bien no le ensalzan en lo que el mundo comprende por esto, le rinde por-medio del órgano de sus favorecidos el justiciero aplauso á que es acreedor.

La enseñanza en el País Basko

Los Presidentes de nuestras Diputaciones dirigieron una instancia al Sr. Ministro de Instrucción Pública, solicitando se les exima del aumento de personal mandado crear en todas las Juntas Provinciales de Instrucción Pública en el art. 30 del Real Decreto de 2 de Setiembre próximo pasado, toda vez que por el Real Decreto de 25 de Octubre de 1900 fueron autorizadas para que acordasen los medios de garantizar el total pago de las atenciones de primera enseñanza, dado nuestro especial régimen económico-administrativo.

El Ministro del ramo Sr. Allende Salazar ha resuelto el asunto en una disposición que dice:

“Considerando que las provincias baskongadas, dentro de ese régimen especial, están cumpliendo perfectamente con las obligaciones todas de primera enseñanza, estando al corriente tambien en las que se refieren á la Caja central de derechos pasivos del Magisterio, llevando con toda exactitud y puntualidad la parte referente á administración y contabilidad de ambas atenciones; y teniendo en cuenta, por último, que el art. 30 del citado real decreto de 2 de Setiembre se inspiró, sin duda, al tratar del aumento de personal administrativo que el mismo implicaba en casi todas las juntas provinciales de Instrucción pública, con el mayor trabajo que sobre ellas recaía en virtud del real decreto de 21 de Julio de 1900, pasando al Estado las obligaciones de la instrucción primaria, cosa que segun los exponentes, no ocurre en sus provincias, puesto que con el personal que tienen llevan con la puntualidad dicha cuantos trabajos de carácter técnico, administrativo y de contabilidad están á su cargo; no haciéndolas, por tanto, falta mayor número de empleados, S. M. el Rey ha tenido á bien declarar á las Provincias Baskongadas y Nabarra relevadas de aumentar el personal administrativo de sus Juntas de Instrucción pública que pudiera resultar del cumplimiento del artículo 30 del real decreto de 2 de Setiembre de 1902.”



EXPORTANDO GANADO

LOS RIOS DE ORO

Un miembro de nuestra redacción visitaba últimamente á uno de los más fuertes exportadores de animales en pié, con quien sostuvo la siguiente conversación:

—¿Qué tal? ¿Cómo va el negocio?

—Bien; no me atrevo á decir más.

—Muy frío le noto.

—No, es que yo soy comerciante; las ilusiones las dejo á los poetas.

—¿Quiere decirme, entonces, que la exportación de ganado en pié es negocio problemático? ¿O será que no responde á lo que se esperaba?

—Permítame expresarle con franqueza mi opinión, abonada por este telegrama, que puede Vd. leer, recibido hoy.

La Inglaterra es un gran mercado; ofrece amplio campo para la ganancia, dentro de lo sensato, se comprende; el error consiste en creer que allí hemos de vender el animal por 20 ó 25 libras; que allí no conocen el valor de la carne, y que hemos de aprovechar la necesidad del momento para lograr usurarios intereses. Los ingleses quieren carne buena, en abundancia, pero como todo el mundo . . . barata. Le repito: lea lo que mi consignatario me dice.

(El texto del telegrama era el siguiente:—*Market offers good opportunity at present. Ship more.*— La plaza ofrece buena oportunidad por el momento. Mande más.)

—Pero esto es muy halagador.

—No se exalte; es simplemente lo que un comerciante juicioso reputa buena noticia, nada más. Vamos bien si caminamos con calzado de plomo.

—Pero en definitiva, Vd. nada me dice

—Mucho y poco.

—¿No compromete opinión, entonces?

—Sí, ¿no le digo lo que pienso? Exportar ganado es negocio de positiva utilidad, siempre que la mercadería sea

buena. Embarquen novillos de 600 kilos para arriba y lo venderán bien. El que mande animales inferiores, de seguro perderá: los ingleses no se dejan engañar.

—¿Qué precio tiene los animales allí?

—Por ahora, es aventurado establecerlo; se vende bien, nada más.

—¿No puede juzgarse por el lote que llegó primero á Europa.

—Era hacienda que personalmente vi, destinada á Bilbao primitivamente; muy mezclada, uno bueno y diez regulares. La que Irazu mandó en el "Reaburn" de excelente calidad, se vendió muy bien. Cuando lleguen los nuevos cargamentos de este caballero, que están en viaje, quizás pueda decirse algo definitivo en materia de precio. Y digo esto, porque reputo que hoy día es Irazu el mas fuerte exportador que tiene el país. Hable con él.

—Gracias por el consejo. ¿Hay mucha pérdida en el viaje?

—Casi ninguna. El "Reaburn" solo ha perdido un animal en su viaje; pero tampoco eso es regla para guiarse.

—¿Cree Vd. que la apertura de los puertos ingleses será como se dice un factor decisivo en la situación financiera del país?

—Veo que Vd. también vé correr ríos de oro porque se manda carne á Londres.

Claro que esta exportación de hacienda significa mucho en beneficio del país; ayuda á lo demás pero sepa que hoy día se necesitan 1500 vapores para llevar la cosecha y animales.

No son ríos de oro, pero vendrá oro.

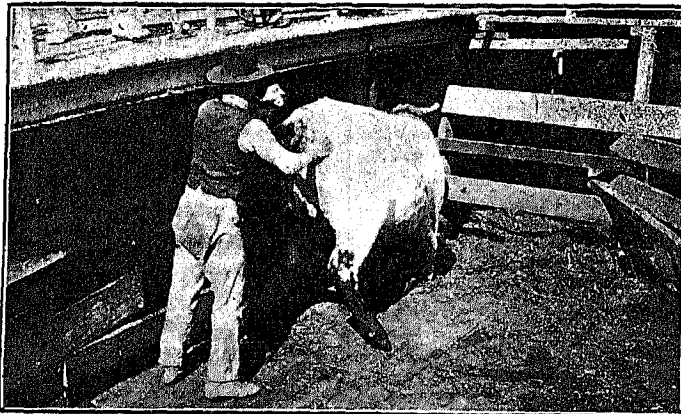
—¿1500 vapores ha dicho?

—Sí, 1500 y algunos más, si Vd. gusta.

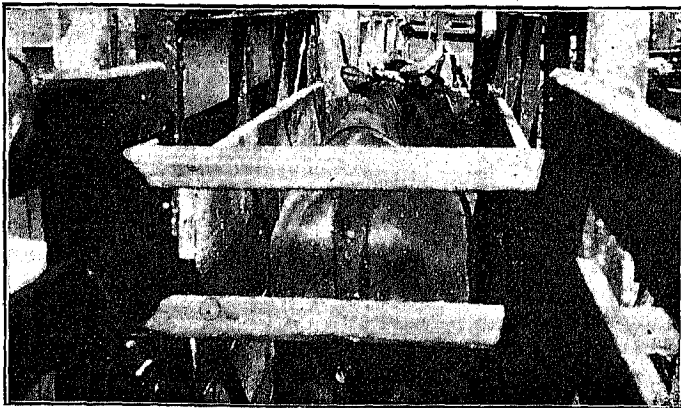
—Pero ¿es posible?

—Es un dato que se lo confío á Vd. para que lo diga en secreto.

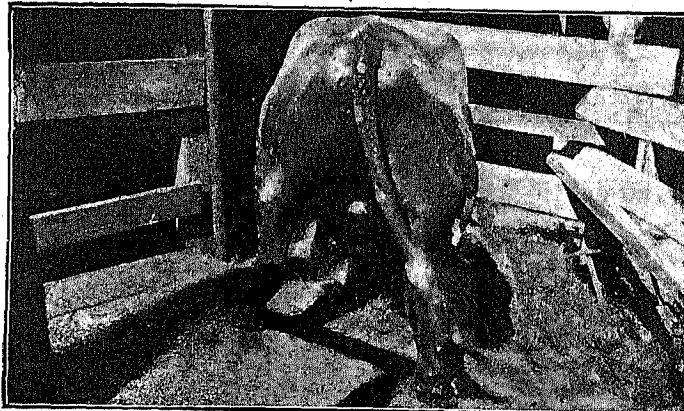
El ingeniero Carmona, jefe del movimiento del Puerto puede sacarlo del asombro que manifiesta si desea confirmar el dato.



DISTRIBUCIÓN EN LOS BOXS Á BORDO



HACIENDA EMBARCADA PARA LA REVISIÓN VETERINARIA



EL NOVILLO EN SU BOX

EL NEGOCIO DEL DIA

Nuestro durazno en Londres.—Precios exorbitantes.—La fruta en la Argentina
80 centavos oro cada uno

EL primer lote de duraznos enviado á Europa ha causado inmensa sensación; ha desafiado la competencia en el aristocrático mercado de Covent Garden, allí donde se llevan los más excitantes manjares en busca de buen precio.

Se enviaron á Londres 20 cajones y los adquirió un frutero de Regent Street, pagando á razón de dos chelines por durazno, ó sea ochenta centavos oro!

Una nueva industria

Sin pecar de visionarios, podemos asegurar que una nueva industria nace en el país. Falta la iniciativa por el momento, pero la idea flota ya en la atmósfera.

Mañana, quizás, algún emprendedor acaudalado se resuelva á afrontar el planteamiento del gran negocio de la fruta. La gestación fué igual para la industria lechera. Algunos clarovidentes, como Pedro Costa, lanzaron la idea hace años. El éxito no coronó, por desgracia esta iniciativa; pero hoy, solamente la exportación produce al país un millón y medio de pesos oro. Las cremas se multiplican; nuestros niños beben leche pasteurizada, y los ricos quesos están al alcance del más modesto hogar.

Mil millones al año!!

Llevamos doce años de agobiadora crisis; la queja amarga ha estado en los labios de todos los habitantes, de gobernantes y gobernados; los proyectos para solucionarla han abundado; á ninguno se le ocurrió inspirarse en California que, repentinamente, agotadas sus ricas minas, perdidas las cosechas, sin mercado para sus productos, golpeando las puertas de la miseria, cambia de rumbo y se lanza resueltamente á aprovechar sus ricas tierras plantando frutales.

En diez años de trabajo, la exportación para Europa asciende á mil millones de pesos oro, más que todo el rendimiento de la República Argentina. Setenta mil vagones están en continuo movimiento, transportando el preciado fruto del árbol, más vagones de los que poseen todas las empresas de ferrocarriles entre nosotros.

¡Aquí, la fruta se pudre!

Así como hace cincuenta años la lana rellenaba pantanos, hoy la fruta se pudre en el suelo. No hay quien la levante, lo que no obsta para que en el mercado la paguemos tan cara como para constituir un artículo de lujo.

¿Porqué se pudre esa fruta? Resueltamente respondemos que por incuria, por falta de iniciativa, por pereza.

¿Saben nuestros lectores lo que sucede en Norte-América? Pues bien; mediante una cuota mensual á una de las tantas compañías fruteras que allí existen, recibe el abonado a las ocho de la mañana, á la puerta de su casa, un canasto de

fruta de toda especie, invierno y verano, día de sol ó de lluvia. Allí no se pudre la fruta, ¡no! Para eso están los frigoríficos.

Como el abonado todo el año uvas, duraznos, melones y lo que más le agrada. Se han suprimido las estaciones para la fruta. ¡Y aquí se pudre!

La compañía frutera

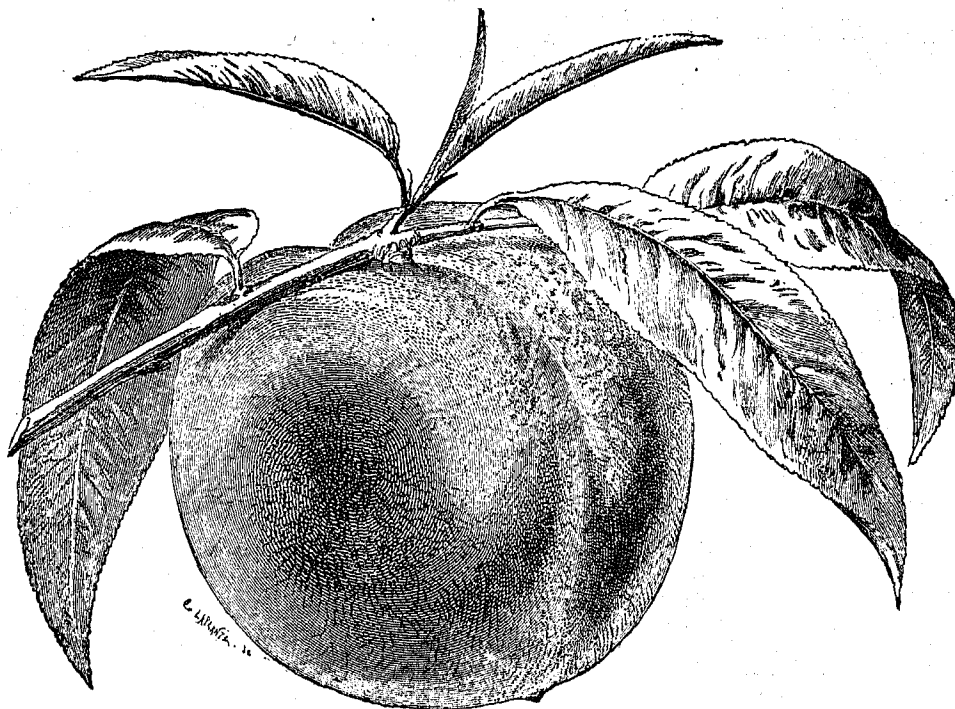
Hay que formarla similar á las de Norte-América.

A las puertas de esta gran capital tenemos la fruta y la rica tierra exuberante de humus. La fruta que come el abonado en Nueva York, ha recorrido 4.500 KILÓMETROS EN FERROCARRIL!!!

Con todas esas desventajas, dan enormes ganancias.

Otros destinos para la fruta

El consumo de la fruta en envase, hecha al bañomaria, es respetable y de ganancia segura.



La fruta en almibar, ó sea en forma de dulce, está hoy día sólo al alcance del afortunado de la vida.

La carne de los cerdos cebados con duraznos tiene un perfume especial por la fragancia de las almendras del carozo lo que la hace muy solicitada por los conocedores.

La tierra sobra

Las islas del Paraná, que parecen haber sido hechas por la creación para formar el paraíso de la fruta, ofrecen al hombre emprendedor aliciente sobrado para hacer fortuna, y el pobre no sufrirá hambre.

Lo que da la fruta

El negocio de la fruta, cultivando bien el árbol, da en los dos primeros años el precio de la tierra y los gastos; después de esto, todo es ganancia. Esto nos lo asegura un cultivador distinguido, notable en la República por sus productos, el señor Peluffo.

UN TORO DE 4.000 PESOS ORO

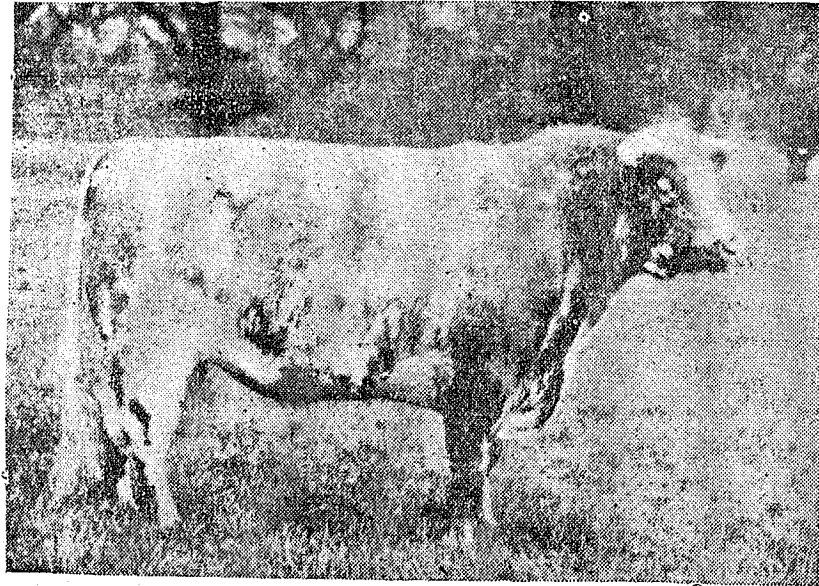
REPRODUCIMOS la fotografía del toro "Royal Duke" adquirido el 1º del corriente en el remate de los productos de la cabaña del Rey Eduardo VII por el señor Manuel J. Cobos, propietario de las conocidas cabañas "La Belén" y "Barrancas", por la suma de 4.000 pesos oro.

"El Royal Duke" ha obtenido el primer premio en las tres últimas exposiciones de la Sociedad Real de Agricultura celebrada en Carlisle, lo que le confiere patente de su raza en el mundo entero.

Está anotado en el Herdbook, bajo el número 75.509 y es como su ex-ilustre amo de real estirpe, hijo de "Prince Victor" y "Rosewater". Según reza en su pedigree, cuenta con pergaminos que remonta su abuelo, á diez y nueve generaciones.

Es campeón de la raza "Shorthorn", vencedor en 3 torneos, criado en Windsor, la

real residencia de Eduardo VII. Es de cualidades maravillosas este toro, como se ve en el grabado: bien plantado, de formas perfectas, cuerpo esbelto y bien desarrollado, asta breve como los de su raza, con cabeza bien delineada, que recuerda en conjunto la leyenda de la tragedia de Creta, entre aquel hermoso congenero y la voluptuosa Pasifal.



Al remate del 1.º asistió numerosa concurrencia que disputó con encarnizamiento los productos de la cabaña del Rey, que son muy apreciados en el mundo entero.

Su majestad es un apasionado criador, y vigila personalmente sus establecimientos de Windsor y Sandriham. Este último, el que más quiere, fué adquirido para él por su padre el Príncipe Consorte, con las rentas que se acumularon durante la minoría de edad, y en el cual, siendo Príncipe de Gales, pasaba largas temporadas, haciendo vida de campo, asistiendo á ferias y discutiendo liberalmente con los concurrentes.

La primera postura por el "Royal Duke" fué de 300 £ hecha por un estanciero del Canadá, á la que contestó otra por 400, y los dos competidores encarnizados elevaron así su precio á £ 800, suma en que fué adquirido por el señor Miller, re-

presentante del señor Manuel J. Cobos, de ésta, el vencedor en la lucha de millonarios.

Felicitemos al nuevo propietario del "Royal Duke" por su gran adquisición, que representa un adelanto muy apreciable para el país.

Datos estadísticos

En 7 de años la Provincia de Buenos Aires, ha aumentado sus haciendas en la proporción de 1.83; Santa Fé en 10.30; Córdoba, 6.82; Misiones, 0.50; Formosa, 290.29; Chaco, 56.26; Río Negro, 69.87; Chubut, 329.50; haciendo un descenso alarmante en las demás Provincias, que varía entre el 49.26 y el 7.21.

En la Provincia de Buenos Aires, existen 39.571 propiedades rurales con extensiones algunos de 151.000 hectáreas, de 113.000 de 80.000 hasta las de 34.000, que son las de primeras categoría, según el avalúo de la Contribución Directa.

La deuda hipotecaria que grava la propiedad rural en la Provincia está calculada en 800.000.000 de pesos. En esta suma están comprendidas las hipotecas particulares, al Banco Hipotecario, etc.

Producción agrícola

Buenos Aires, Santa Fé, Córdoba y Entre Ríos han producido este año 3.102.120 toneladas de trigo y 763.976

de lino, que dá un exceso de 1.179.120 del primero y 400.000 de lo segundo sobre el año ppto.

Nuevo método de engorde

Ensayase actualmente en Chicago un nuevo procedimiento para el engorde de la hacienda vacuna.

Consiste en una caja de hierro galvanizado, cubierta de leña musgosa comprimida por una regilla de alambre y fabricada expresamente para absorber una gran cantidad de agua.

La citada caja contiene cajones que se llenan de grano en capas de 3 pulgadas de espesor. Se echa agua en la capa musgosa y el grano empieza á brotar, estando á los cuatro días en estado de suministrarse como pasto. El grano, al brotar, duplica su peso; y como se produce mas suave y nutritivo, es completamente asimilativo, lo que no sucede con el que se suministra ordinariamente.

La operación de colocar el grano se repite cuantas veces se necesita.

Máquina para cortar la carne

La pérdida de carne que se sufre actualmente al cor-

tarse el animal, que se eleva hasta 7 libras en cada 100, quedará en breve suprimida. En Inglaterra ha empezado á usarse una máquina cortadora que dá excelentes resultados, y es muy solicitada por los carniceros que la aprecian en su justo valor.

Los productos argentinos en Sud África

La iniciativa particular que ha abierto los mercados de Sud-Africa para nuestros productos, está de paratiempos.

El año ppdo está representado por giros que suman al rededor de £ 800.000, importe de las ventas efectuadas.

Las ventas de carnes argentinas al menudeo en un solo establecimiento ó carnicería es de libras 80 diarias, que los sábados suben á 120 libras esterlinas.

A la extraordinaria demanda que hubo de mulas y burros con motivo del pleito con Chile, ha seguido la de Sud-Africa. Está calculado que para los trabajos de minas se necesitan más de 200.000 de estos animales.

En la República Oriental se han vendido para exportar al Transvaal 15.000 entre burros y mulas, que, con los 24.000 llevados de este país últimamente, forman la fuerte suma de 39.000

Para el concurso de lecherías

Ha dispuesto el Ministerio de Hacienda que los artículos extranjeros que tomarán parte en el gran concurso de cremerías que se celebrará en Mayo, no abonen derechos de aduana, pudiendo los introductores entregar letras en caución.

UNA RESPUESTA INTERESANTE

Al suscriptor de Toay que nos pregunta si es posible determinar científicamente la edad de un animal vacuno, le contestamos: sí y nó: ¿Cómo? En el caballo los dientes dan fe. En el vacuno son 32: 24 molares y 8 incisivos. Guíese por estas indicaciones.

El período de la dentición en el vacuno es el siguiente: los dientes delanteros ó incisivos, aparecen inmediatamente después de su nacimiento; sus gemelos, á los catorce días; los colmillos á las dos ó tres semanas; los molares les siguen, los primeros cuatro del 1.º al 9.º mes. La dentadura completa á los cinco años.

El vacuno cambia de dientes como el ser humano. Los de leche son reemplazados: al año y medio los incisivos del centro, los laterales á los tres, los que le siguen á los tres y medio, aparecen los colmillos á los cuatro años y medio. Por esta regla juzgue al ternero.

Ahora, bien; con estos datos podrá saberse la edad de un animal vacuno. A los delanteros les reemplazan los definitivos al año y medio; los gemelos brotan á los tres y medio, los colmillos á los cuatro y medio; luego dividiendo en secciones la boca del animal, llegamos á este resultado:

Primeros molares: al año y medio.
 Segundos " á los dos años y medio.
 Terceros " á los tres y medio años.
 No se reemplazan en el vacuno el 4.º, 5.º y 6.º molar.



Erri batean, dama aberatz batek nai zuben bere izena jarri, ausoan jaio bear zuben aurchoari. Irichi zan eguna, aurcho kristautu bear zana; eta elizara joan ziranian erretore jaunak ezan zion damari onela:

—¿Nola bear zaio jarri izena mutilloho oni?

—Jauna, nik nai nuke ipintzea *Koncha*, zergatik ni naizen ala.

—Baiñan mutilla nola dan jaio, barria, ez da egoki izen emakumearena jartzia.

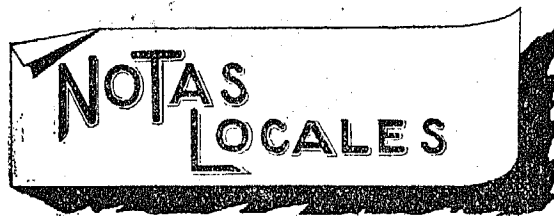
—Nik ala nai det bada, eta ala bearko du.

Orduan, ez dama ezagun ura, usteagatik bere borondatea osatu gabe, esan zion.

—Ala nai badu egingo da bedorren borondatia, eta jarriko diogu... *Koncho*.

Modu ontara erabaki zan gertaera au.

J. A.



A los señores suscritores.—Tenemos el agrado de anunciarles, que desde esta fecha, como verán en el aviso de la cubierta, la redacción, administración y talleres tipográficos de LA BASKONIA han quedado instalados en su nuevo local, de la calle **Victoria 1088**, y rogámosles quieran tomar nota para dirigirse en lo sucesivo, en donde nos tendrán á sus órdenes.

Campo arrendado.—Don Francisco E. Acosta ha arrendado su establecimiento de campo denominado "El Carmen", en el partido de Maipú, por el término de ocho años y por el precio de 18.000 pesos anuales á nuestro estimado amigo D. N. Olariaga; también ha vendido á este mismo señor 11.000 ovejas; todo lo que pisa campo, á razón de 2.50 pesos cabeza y 1.000 novillos y 600 vacas á precio reservado.

¡Gracias colegas!—Muchos estímulos nos vienen de todas partes que nos alientan á perseverar en la obra de mejoramiento de esta revista.

La prensa periódica no nos escatima sus elogios.

Ultimamente, hemos leído con complacencia las amables frases que nos han consagrado los doctos colosos de la prensa argentina *La Nación* y *La Prensa*.

Sabemos que nuestra obra no está terminada; muy lejos de eso, la consideramos en la primera etapa de su evolución.

Pero llegaremos al fin que anhelamos: á que LA BASKONIA sea la primera ó de las primeras revistas de Buenos Aires en su género: jasil, modestamente.

Mientras tanto, reconocemos que hay algo de justicia, mezclada con mucha cortesía, en los elogios de que nos hacemos cargo.

Fallecimiento.—Días pasados falleció el señor Juan Etchamendy, antiguo vecino de Chascomús y natural del Baztán.

El cadáver fué velado en el Hotel del Comercio de Domingo Larre, de esta ciudad.

Sus restos fueron inhumados en el Cementerio del Oeste, á cuya ceremonia acudieron muchos conterráneos.

Enviamos nuestro pésame á la familia.

Banquete.—El 15 del corriente tendrá lugar en el local de la sociedad Laurak-bat un banquete en celebración del 26º aniversario de la fundación de la misma, habiéndose circulado invitaciones, en demanda de adhesión al pensamiento, entre los socios.

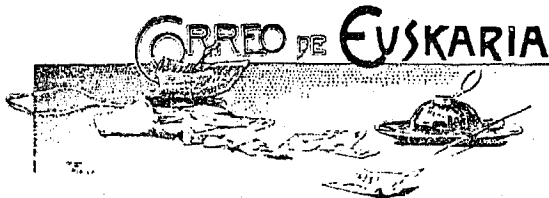
Gira comercial.—Nuestro estimado amigo y entusiasta propagandista de LA BASKONIA, D. Idelfonso Barbier ha emprendido una nueva gira comercial por el interior de la República en representación de la casa Chaile y Bonelli de esta plaza.

Deesámosle abundante cosecha.

ADMINISTRATIVA

Con motivo de las reformas que estamos introduciendo en nuestra revista, que nos ocasionan ingentes gastos, rogamos una vez más a nuestros abonados que se hallen en descubierto, se sirvan remitir á la mayor brevedad el saldo de sus suscripciones, por requerirlo así la buena marcha administrativa de la publicación.

EL ADMINISTRADOR.



ALABA

SOCIEDAD FOTOGRAFICA.—Se ha celebrado en Vitoria la inauguración de la Sociedad Fotográfica, cuyo acto revistió gran brillantez.

Ha quedado abierta una exposición, en la que figuran más de trescientas fotografías.

ELECCIONES.—En las parciales de concejales celebradas últimamente en la capital alabesa ha triunfado la siguiente candidatura liberal:

Señores: José García Peña, Ibargoitia, Cabrera, Aldecoa, Aguirre, Elzaudi, Arrese y Madariaga.

De los nueve concejales elegidos, ocho son liberales.

¿Y de éstos, cuántos serán de ideas baskongadas?

VELADAS BENÉFICAS.—En las dos veladas que han dado los P. P. Maristas en su gran colegio de Vitoria, se han recaudado para las familias de los naufragos de Ondárroa 575 pesetas.

SOCIEDAD MUSICAL.—Los músicos vitorianos han celebrado una reunión en la casa de la Ciudad para formar una *Sociedad Filarmónica* con local *ad-hoc*.

LAS NEVADAS.—Los últimos colegas que hemos recibido siguen dando cuenta de las copiosas nevadas que han caído en casi toda la provincia, sintiéndose además un frío intenso.

GIPUZKOA

CENSO CABALLAR.—Van ya muy adelantados en esta provincia los trabajos del censo caballar y mular correspondientes al año actual.

Lo daremos á conocer en cuanto recibamos los datos.

ZARAUZ.—El Ayuntamiento de este bello pueblo va á proceder muy en breve á subastar las obras para la construcción de una plaza de abastos.

EN REGIL.—Darán comienzo muy pronto las obras para la construcción de nuevos lavaderos y mataderos, y sustitución de la cañería de aguas potables.

En el improporrible término de cien días ha quedado fijado el plazo de la terminación de las obras.

SAN SEBASTIÁN.—Esta bella población, encuéntrase en la actualidad en un periodo agudo de refacciones, de obras particulares y públicas.

Las reformas que se están introduciendo en la Avenida parece que contribuirán grandemente al embellecimiento de tan ameno paseo.

DE ELGOIBAR Á SAN SEBASTIÁN.—La Comisión provincial ha concedido autorización á la empresa del ferrocarril de Elgoibar á San Sebastián, para establecer un paso superior en la carretera general de Francia, ramal de Oyarzun, para el trazado de la prolongación del ferrocarril hasta Hendaya.

Esta noticia no puede menos de producir general satisfacción, porque revela que en la ejecución de tan importante proyecto se inicia una actividad que hace concebir la risueña y halagadora esperanza de que no tardando mucho tiempo se verá San Sebastián en comunicación tan cómoda y rápida con la frontera, que se podrá ir y volver de Francia con la misma facilidad con que hoy se va y viene de Pasajes ó Rentería.

UN CICLÓN EN SAN SEBASTIÁN.—Por reciente telegrama tenemos conocimiento de un terrible ciclón que el 4 del actual barrió á San Sebastián.

La violencia del viento fué enorme; algunos trozos de las murallas viejas se derrumbaron, muchos árboles de la Zurriola, Avenida Libertad y Paseo de la Concha fueron arrancados de raíz.

En los barrios de la Antigua y San Martín el huracán levantó los techos de varios caseríos; numerosos postes del telégrafo y del teléfono fueron también derribados.

Afortunadamente los casos de personas heridas y contusas son escasos.

VELADA EUSKARA.—Ha tenido lugar en el salón teatro de Rentería, una velada euskara organizada por el Orfeón Renteriano, en la que se estrenaron con éxito dos obras originales del joven baskófilo de aquella localidad don Ramón Ilarramendi, titulada "Tomás Inashio donostiya" y "Gabón Jaunak edo toriadoriak" y el monólogo "Ishkina Mutrikun" de don Vicitoriano Iraola.

La concurrencia quedó sumamente complacida y deseando que se repita.

CUADROS PICTÓRICOS.—En la galería del piso segundo de palacio de la Diputación, se han expuesto varias pinturas y dibujos debidas á las cinco aspirantes á la beca de Pintura de la Diputación, quienes han estado verificando días pasados los ejercicios señalados para probar la suficiencia de aquellos.

Cada uno de los opositores, ha presentado dos cuadros iguales representando un casero anciano y una estatua de la Venus de Milo.

El primer trabajo está pintado al óleo y el segundo hecho á lapiz.

Los cinco cuadros están numerados en baskuenze, con las señales *bat, bi, iru, lau y bost*.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en San Sebastián: Señoras Cesarea Gorrategui, Maria Josefa Goya, Maria Josefa Otegui, Felipa Arrunabarrena, Josefa Lacarra y Alquiza; señores Juan Pastor, Juan Cruz Arbelaz.

En Tolosa: don Francisco Zabaleta.

MOTRICO.—La antiestética fachada del convento de monjas, acaba de ser sustituida por otra en que campean el buen gusto y la belleza.

Segun nos dicen, digno remate de ella es un esbelto campanario, y parece que se observa en toda la obra un caracte de tinte artístico.

NABARRA

EL BASKUENZE EN PAMPLONA.—Tenemos muy favorables noticias con respecto á la buena marcha de la cátedra de baskuenze, que como saben nuestros lectores, se fundó recientemente en la capital de Nabarra.

Contribuyen poderosamente al entusiasmo que germina en aquella población, los ilustrados baskófilos D. Arturo Campion y D. Estanislao de Aranzadi.

EN ANDOSILLA.—Una brigada de obreros está demoliendo un gran peñón que amenazaba derrumbarse. Lo hacen por medio de barrenos y dinamita y trabajan con mucha actividad á fin de evitar desgracias.

ELOGIOS MERECIDOS.—Por tratarse de paisanos nuestros, hemos experimentado gran satisfacción, al leer en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" los grandes elogios que la Junta Consultiva de Guerra hace de los ingenieros militares don Eusebio Lizaso, don Antonio Los-Arcos, don Fernando Tuero y don Manuel de las Rivas, al juzgar sus trabajos para establecer la red de telegrafía óptica en las provincias baskongadas y Nabarra, empleando frases y conceptos tan lisonjeros que pueden enorgullecer á los que los han merecido.

"LA ACTIVIDAD."—El Consejo de Administración de esta sociedad anónima ha acordado crear y conceder un premio en metálico al señor Manuel Irigoyen, por los trabajos realizados en pró de la misma en el valle de Baztán y pueblos inmediatos durante el año último.

LA PEÑA DE AZAGRA.—También en este pueblo se ha dado comienzo á la demolición del enorme peñasco que amenazaba desplomarse.

El pueblo ve satisfecho que se comienza á atacar al enemigo que amenazaba sepultarlo.

Sin embargo por los trabajos de demolición, desaparecerán la mayor parte de las casas de su proximidad, que pertenecen á pobres jornaleros que no tienen otros bienes.

EL MONUMENTO A LOS FUEROS.—Escriben de la vieja *Iruña* que los trabajos de construcción del Monumento á los Fueros, tocan á su término.

Los reputados arquitectos señores Martínez de Ubago verán pronto realizados sus deseos, y Pamplona admirará en breve la hermosa y artística obra que simbolizará perpétuamente el amor de los nabarros hácia sus venerandos derechos.

Las cuatro estatuas que han de ser colocadas en el Monumento, están ya modeladas por completo, y dicen que constituyen todas ellas una verdadera obra artística que acredita á los artífices que han labrado la piedra, de obreros distinguidos y de buen gusto.

NOMBRAMIENTO.—Ha sido nombrado juez municipal de Sesma don Andrés Etayo.

MEMORIA DE LA CAJA DE AHORROS.—En la que últimamente ha confeccionado y repartido el Ayuntamiento de Pamplona, vemos algunos datos interesantes que dicen mucho en favor de aquel centro, en el que existen actualmente 2.148 importantes con un capital á su favor de 1.267.422 pesetas.

CRÉDITO NABARRO.—En la junta general de accionistas del Crédito Nabarro celebrada recientemente, después de aprobar la memoria de las operaciones realizadas durante el año último, se acordó conforme en ella se proponía, repartir un dividendo de 45 pesetas por acción, dato que por sí solo pregonaba la próspera situación del Crédito Nabarro.

Procediendo después á la renovación de la Junta de Gobierno, fueron reelegidos don Primitivo Ezcurra, don Gervasio Udobro, don Mariano Labairu y don Antoninó Martínez de Azagra; y fué nombrado vocal de la misma junta don Joaquín Riezu, que ha sido administrador de la Sociedad.

DE IRURZUN.—Escriben que el temporal de nieves ha ocasionado en aquella comarca graves perjuicios en los campos y ganadería.

MURCHANTE.—Ha sido aprobado el reglamento por el que se ha de regir la nueva sociedad de recreo "Casino Agrícola de Murchante."

EL CONCEJO DE MARCALAIN (*valle de Justapeña*).—En su deseo de introducir mejoras que redunden en beneficio del vecindario, ha acordado el ensanche del cementerio, y el arreglo de la pendiente existente en el camino que conduce á la iglesia.

Digno de aplauso es el celo de aquel concejo.

NOMBRAMIENTOS.—Últimamente se han hecho los siguientes nombramientos de maestros:

De la escuela de Ostiz, don Pablo Erburu y Erro.

De la escuela de Satrústegui, don Quirico Marco.

DEFUNCIONES.—Han ocurrido en Pamplona las siguientes: Señores Juan Azpiroz, Francisco Nacheo, Lorenzo Barroso, Miguel Gofñi, Gil Nuin.

En Muniain: don José María Sanchez.

En Cintruénigo: don Emilio Saenz.

BIZKAYA

JUSTO RECUERDO.—Nuestro estimado colega *El Nervión*, al ocuparse de la fecha del 97º aniversario del insigne músico bilbaino Juan Crisóstomo de Arriaga, se lamenta de que la villa engrandecida por los tesoros de la riqueza minera y por el desarrollo de otras industrias, no haya perpetuado aún en forma merecida el nombre de una gloria baskongada artística de universal renombre.

Encontramos muy atinada la indicación del colega.

EN GAUTEGUIZ DE ARTEAGA.—Una tormenta que descargó el 1.º del pasado sobre aquella anteiglesia, dejó destrozadas la torre de la iglesia y las escuelas de niños, á causa de haber caído sobre dichos edificios una chispa eléctrica.

UNIÓN Y FUEROS.—Se titula una serie de notables artículos que ha publicado recientemente el valiente semanario *La Patria* de Bilbao.

Cuando nos permita el espacio, trataremos de darlos á conocer en extracto.

BERMEO.—El mes pasado celebróse en esta población el enlace del aventajado ingeniero de caminos don José Ucelay con la señorita Concepción Uriarte.

EL 2 DE MAYO.—Trátase de celebrar también este año en Bilbao, la fecha que llevan por título estas líneas, que solo contribuye á renovar odios antiguos.

El suprimirla sería una medida de buen sentido.

ASUNTO TERMINADO.—Desestimado por el Tribunal Supremo el recurso de casación interpuesto por el Ministerio Fisco contra la sentencia dictada en el proceso instruido á don Sabino de Arana y Goiri, han sido devueltos los autos á la Audiencia bilbaina para su archivo, quedando así terminado definitivamente tal asunto.

"IMPARCIAL TAURINO".—Es el título de un periódico que ha empezado á publicarse en Bilbao.

Lamentamos muchísimo que en nuestro país aparezcan periódicos de índole tan repugnante, aunque tenemos la seguridad que vivirá el tiempo de sus *dignos* antecesores.

EN PORTUGALETE.—Con el título de *El Eco del Puerto* ha salido á la publicidad un nuevo semanario que se dedica á la información de los pueblos de Baracaldo, Guecho, Portugaleta, Santurce y Sestao.

NEGOCIACIONES.—Están en negociaciones las empresas ferroviarias de Santander y Durango para llegar a fusionar sus intereses, y se espera que tales propósitos puedan realizarse en breve con lo cual saldrían los trenes directamente desde la estación de Santander.

BECA.—La Diputación de Bizcaya ha acordado cubrir una plaza pensionada de Artes decorativas, dotada con 4.500 pesetas.

Las proposiciones se admiten hasta el día 28 de Febrero próximo.

UNA ESTATUA.—La comisión bilbaina encargada de la erección de una estatua en honor de la caritativa señora viuda de Epalza, acordó realizar la proposición del escultor Querol, encargado de la obra, que desea sustituir el bronce por marmol.

EN ABADIANO.—La festividad de San Blas que se ha celebrado este año en aquel punto se ha visto sumamente concurrida.

Asistió gente no solo de Bizcaya sino de muchos pueblos de Gipuzkoa.

ESTADÍSTICA.—Durante el mes de Enero último se registraron en Bilbao 316 nacimientos, siendo 167 varones y 149 hembras.

Se verificaron 88 matrimonios y ocurrieron 288 defunciones, de las cuales fueron 159 varones y 129 hembras.

ECHENA Y GUINEA.—El mes pasado salieron de Bilbao para Roma estos renombrados pintores.

Los dos citados artistas pintarán en aquella capital los techos del palacio de la Diputación bizkaína.

PROTESTA.—Al procederse en el Ayuntamiento de Bermeo al alistamiento de mozos del actual reemplazo, seis concejales y la mayoría bizkaitarra pidieron que se consignase en el acta, en nombre del Municipio, la protesta por dicha operación, por repugnar á sus instituciones y antecedentes.

Así se consignó en acta, por voluntad expresa de la mayoría.

"HOTEL DE BIZKAYA".—Se titula un magnífico establecimiento abierto en Bilbao en la Plaza Nueva, en el edificio que ocupaba la Diputación provincial.

Los colegas bilbainos hacen grandes elogios del gusto, esplendidez y confort con que lo han instalado sus propietarios.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Bilbao:

Agustina de Ingunza y Libarona, Benito de Amorrortu y Larrea.

En Sestao: Juana Gimenez y Uriarte.

En Busot (Alicante): El joven bilbaíno Justino María de Aránsolo.

En Algorta: D. Manuela de Arteta y Uría, madre del opulento capitalista Antonio de Basagoiti.

REGION BASKO-FRANCESA

BAYONA.—Los trabajos para la construcción de pasajes subterráneos que permita á los viajeros el acceso sin peligro á las tres vías de partida de la estación de Bayona, han sido adjudicados á M. Specel, empresario de Riscle, mediante una rebaja de 3 %.

Se calcula el valor de las obras en más de 60.000 francos, y se emprenderán inmediatamente, porque la compañía del Mediodía quiere que estén terminadas para el mes de Julio.

MERCADO DE MAULEÓN.—Bueyes gordos: 700 á 750 francos la yunta. Vacas lecheras: de 250 á 300 francos cada una. Terneros para el consumo: 0.70 francos el kilo, en pié. Corderos: 12 á 16 francos uno. Carneros: 28 á 35 francos uno.

Gallinas: 4 francos 50 á 5 francos 25 la yunta. Pollos: 3 francos el par. Patos: 4 á 5 francos el par. Huevos: 0.80 la docena.

COMISIÓN DEPARTAMENTAL.—La comisión departamental del Consejo general de los Bajos Pirineos se reunió en Pau el 31 de Enero.

Entre los acuerdos figuran:

Abertura de la laguna del camino vecinal ordinario número 1 de la comuna de Mauleón-Licharre (sección Licharre), en la proximidad de la iglesia

Fijación para el lunes 23 de Febrero de 1903 de entender en la adjudicación de los proyectos siguientes:

Renovación de la calzada del camino departamental número 14 de Bayona á Saint-Palais, en una extensión de 2.200 metros.

Rectificación del Béhotéguy sobre el camino departamental número 11, de Mauleón á Bidache.

Dictamen favorable á un pedido de socorros hecho al Estado por la comuna de Saint-Palais para la construcción de una escuela de niños con curso complementario.

UNIÓN PIRENAICA.—El objeto de esta asociación que funciona en París es, como su título hace presentir, fomentar los lazos de solidaridad entre los baskos, bearneses, gascones de los Altos Pirineos, de las Landas y del Gers, cuyas ocupaciones los han llevado á aquella ciudad.

El cuarto domingo de cada mes tiene lugar una reunión recreativa, en el curso de la cual se cantan aires del país y se representan pequeños sainetes. Como se adivina, el gran atractivo de tales reuniones es encontrarse con camaradas y poder hablar del país en la lengua materna.

Unimos nuestro voto al que formula *Le Journal de Saint-Palais* al aconsejar á los compatriotas baskos á que se unan, tanto más, cuanto que, al lado de las ventajas morales, encontrarán innumerables ventajas materiales.

FIESTAS DE CARNAVAL.—Grandes preparativos se hacían en Mauleón para festejar dignamente el carnaval que acaba de fenecer. Dos magníficas mascaradas españolas, dicen, se organizaban en Haute-Ville y en Licharre para el domingo y martes de carnestolendas. Por otra parte, se anunciaba una gran cabalgata de los jóvenes del país. Además de esto, bailes por todas partes y por todo lo alto.

Como se ve, la vida no es tan triste como quieren suponer algunos hipocondriacos.

CRÉDITO AGRÍCOLA.—Fundado hace menos de tres meses, ha tomado ya gran incremento en el Departamento de Saint-Palais. Se han creado 18 cajas locales afiliadas á la caja regional: 9 en el cantón de Pontacq, 4 en los cantones del Este y del Oeste de Nay, 1 en el cantón de Théze, 1 en el cantón de Orthez, 1 en el cantón de Oloron. Ocho de entre ellas han efectuado ya préstamos por más de 30.000 francos. Para encarecer la utilidad de estas cajas, basta con este dato: los agricultores de la región gastan sólo en abonos varios millones, que adquieren á 90 días. Son pocos los que pagan al contado y obtienen un 2 % de descuento. Representa un interés de 8 % al año, cuando el "Crédito Agrícola presta al 3 1/2 % anual.

CAZA.—Se ha señalado, en los primeros días de Febrero, una pasa extraordinaria de becadas. Tal vez esto sea debido á la tempestad de nieve que se desencadenó esos días.

A propósito de caza, *Le Journal de Saint-Palais* se ocupa editorialmente de este asunto y, sin protestar precisamente de la ley que reglamenta la veda de la caza, arguye, al parecer con fundamento, que no es equitativo aplicar un reglamento uniforme á todas las regiones, porque siendo diferentes sus condiciones, sus consecuencias resultan favorables para unas y extorsivas para otras.

Y para probar esta tesis, dice que no habiendo en el departamento de Saint-Palais ni caza sedentaria ni de laguna, perjudica á los cazadores la clausura de la caza anticipada, destruyendo su única esperanza de desquitarse con la de pasa ó migratoria.

Por nuestra parte, repetiremos nuestro eterno estribillo, de que no hay cosa más desigual que la igualdad.